

1863 júli 27 /  
KJ73 / 1035.

Kedves barátom!

Tennap este kapuk leveleiket, s én zsememet reggeli pihenésé-  
gében, siesek a magamira válogolni.

És néllül is nyomsa lellemet a Juliskának ten igéret, de... de...  
mentesek ki bennünket, nincs menyegzői nekünk! nem épen  
bibbiai érelemben, hanem kövülmenyeink érelemben. Nyomonla  
an élet barátom! midőn oly szép alkalom forog is körülöttem min  
an augusztus g<sup>hi</sup>, kisiseg miat, min a Hawaiiól jöttre-menuel,  
azt kell észrevenniünk hogy nem lehet! Tájékolom, igazán nem le-  
het! mert az általad értesen kövülmenyetek körül, még más, is  
is van, mely küzöbünthöz köt. Folyó hó igen náruk egész erő-  
vel kiütött a marhadug; be vágyunk Zaira fatusiól, s mar-  
háink üres járton vájnak az éhesség, mert ha a dög meg-  
kímélne őket, elpuhítja az éhesség; Zainánk nagyon nem vol-  
egy szál se, Zab-ei árpafalma nincs, magvaival együtt a  
földben veszett. Nyomonla napokat élünk. Legyetek meg-  
győződve legbizsább, legfontosabb baráti érelemintről, melyhez  
gyerecs leányosodnak boldogságos s ettem kérek is karvó's  
örömet kívánunk, de engedjétek meg és magatokat mentse-  
lek ki. Augusztus g<sup>hi</sup> mi is kövület lepjünk lelkében s ne  
selejtseitek akkor, hogy Hawaii emlekernek sólasok. Vidés



ösmerelemül is lyivesen üdvöülöm; salán len még általman az  
életem öses s ökes megláni. Az arony később válogat Julis-  
lának. Kegény feleségem, nagy megörült arsona meg nagy elzomo-  
vodon a levél olvasáskor!

Mose salán nem is kellene egyből émi; de minikor se elterdesed,  
én foglalom.

A kedves komáromi nagy ne bíruljon a feleség pontosk mián, val  
siméjje s gyabran mossa frás vírel zemeit; aronban fel-  
meligül állapotban s rögtön felkelés után ne tegye ays. Ká-  
pés leveset ei pesti sejjel. En' is nagy megremültem aronból  
a nekedő valamitől eleinse; mose is megvannak, de már fel-  
se veszem.

Fajdalom hogy előfeszítél fogynak, mi nagy a jelen körülmények  
köz nem eruda s bizonyosan más Lagnál is nagy van. Aronban  
Arson... már egykor hozzánkattam néhány zvi a Közönura  
néve, de nem hallgattál meg. Elő nagy verérvrikkeit nem a  
nagy kövönésnek valók; neherék, kosmak, unalmasak;  
zavar, tudás fejtegetés ei hulla-bonaratok helyett az illece  
kődnél iróid lette, hogy aronban vidor, eleven dolgokas;  
de persze nem igen válogatassam... ei közönésel kell  
fogadnod mindent... fajdalom! Aronban a mennyie lehes  
megis válogat, nem a claricaturá-hanem a kelető-  
ségie néve eisem; már beane nagy i ne akarsz refermanus  
lenni, legy eronban zerepő. Azt, hogy se tráing kassar  
zemeit elött; nem lájja s ha lájja se mélsányoga senti.



Nem lájod mi sem valamennyi lap, politikai és zéjivóval-  
mi? Kényes kes az uránál s arról punctum.

Hogy verses tüleket tüleket zéjivó ur, azs könyvü mondani; de  
an en állapomban irni vad nem lehetlen! armban mikelys  
lehet: len.

Lgaran barátom, an ezem sony helyen s bajainnak kulcsdruca hall-  
gatásomat; mikelys aror enyhülnek: Te lehet an elro si-  
nöl megemlékerem. — Neckenassiól még eddig se kapam  
Verseimből, mikelys lapot: küldöt neked; ambar nem saga-  
dom hogy Premiereumel kezem ar, mas hivem a Közöni  
megemlékésre se kassa érdemesnel a fizetke megjelenését.  
Lájod barátom, mily furca ember an a zéjivó!

Láji Péter tüleket s aró ireni, hogy ar a verses hivem biacharad!

De elég mostaurá ennyi; mas nálum már jekendemet  
nem ar a felene, de a türes porsok is.

Neqrem arról, mivel kerdessan: hogy ar ang. giki-  
frigyeu, legyen mind a singlan a jó' isen áldása!

Hauva, július 27. 1863

ujas barátod

Pompaihu

H. I. An assny még alrik.



Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.



*Tompa 28*  
*11/63*

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.